

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

73. Jahrgang // Nr. 1386

15. Juni 2021

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // reichen-druck@bluewin.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2540 Exemplare

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Baugesuche

Baugesuchsteller	Markus und Rebekka Aemisegger, Triboltingen
Bauvorhaben	Änderungsgesuch Gebäudehüllenrestaurierung
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3177, Hauptstrasse 54, Triboltingen
Auflagefrist	28. Mai 2021 bis 16. Juni 2021
Baugesuchsteller	Marcus Schmidt, Ermatingen
Bauvorhaben	Reiheneinfamilienhaus (Eckhaus) – Einbau Giebelfassadenfenster
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1863, Brunnen-gässli 16d, Ermatingen
Auflagefrist	2. Juni 2021 bis 21. Juni 2021
Baugesuchsteller	Americo Desantis, Ermatingen
Bauvorhaben	Heizungssanierung / Umstellung von Gasheizkessel zu einer aussen aufgestellten Luft/Wasser Wärmepumpe

Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1661, Setzstrasse 5, Ermatingen
Auflagefrist	2. Juni 2021 bis 21. Juni 2021
Baugesuchsteller	Michael Erni, Triboltingen
Bauvorhaben	Neubau Wintergarten
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3456, Keberlistrasse 9, Triboltingen
Auflagefrist	3. Juni 2021 bis 22. Juni 2021
Baugesuchsteller	Roman und Sonja Kreis, Ermatingen
Bauvorhaben	Sanierung Einfamilienhaus
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 192, Schiffgasse 5, Ermatingen
Auflagefrist	4. Juni 2021 bis 23. Juni 2021
Baugesuchsteller	Hanspeter Hediger, Ermatingen
Bauvorhaben	Dieselöl-Tank umsetzen und verkleiden
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1180, Höhnwilen 2, Ermatingen
Auflagefrist	11. Juni 2021 bis 30. Juni 2021

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 1. Juli-Ausgabe sind bis Montag, 21. Juni abzugeben, (Farbinserate bis Freitag, 18. Juni)
Inserate für die 15. Juli-Ausgabe sind bis Dienstag, 6. Juli abzugeben, (Farbinserate bis Freitag, 2. Juli)

Aus dem Gemeinderat

Sprechstunde mit Gemeindepräsident Urs Tobler

Der Dialog und die Kommunikation mit der Bevölkerung, Institutionen, Körperschaften und weiteren interessierten Kreisen sind uns sehr wichtig. Gemeindepräsident Urs Tobler bietet den Einwohnerinnen und Einwohnern von Ermatingen und Triboltingen in einer monatlichen Sprechstunde die Möglichkeit, persönliche Anliegen direkt und einfach vorzubringen. Natürlich kann auch immer ein Termin während der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden.

Die Sprechstunde findet am Donnerstag, 17. Juni 2021, von 16.00 Uhr bis 17.45 Uhr im Rathaus statt unter den gültigen Covid-19-Schutzmassnahmen. Sollte die Sprechstunde nicht stattfinden können, wird dies frühzeitig auf der Webseite ermatingen.ch publiziert.

Nutzen Sie auch die Möglichkeit direkte Meldungen und Anliegen per E-Mail an die Gemeinde zu senden: gemeinde@ermatingen.ch. Auf unserer Webseite www.ermatingen.ch sind zudem viele Informationen publiziert.

Bewilligungen

Riedel Bernhard Maximilian, Altnau, Doppelteinfamilienhaus mit Tiefgarage, auf Liegenschaft Nr. 1509, Blauortstrasse, Ermatingen

Schützengesellschaft Triboltingen, v.d. Thomas Ursprung, Kreuzlingen, Erneuerung Schützenhaus Triboltingen im ursprünglichen Umfang, auf Liegenschaft Nr. 3197, Im Bergli, Triboltingen

Hardmeier-Moser Thomas, Winterthur, Teilrenovation aussen, auf Liegenschaft Nr. 184, Schiffgasse 21, Ermatingen

Teutsch Uwe, Ermatingen, Einbau Wärmepumpe, Wiederherstellung zweier Fenster, Speicherofen mit Aussenkamin, Erstellen eines Dachfensters, auf Liegenschaft Nr. 888, Schiffpländestrasse 4, Ermatingen

Kneubühler Beat und Sandra, Ermatingen, Erstellung Feuerungsanlage Cheminéeofen Typ B1 mit Abgasanlage, auf Liegenschaft Nr. 577, Hauptstrasse 100, Ermatingen

Baukonsortium Zeppelinring, Tägerwil, Neubau MFH, Tiefgarage, Abbruch Schopf, auf Liegenschaft Nr. 96, Heimgartenstrasse 6a, Ermatingen



impuls
tanz + bewegung

2021/2022
neue kurse

Teste gratis eine Woche
alle Kurse. Jetzt anmelden:
+41 79 786 53 18
tanz-bewegung.ch

SPECIALS
contemporary,
hip hop + yoga

ermatingen open floor + class
23. — 27.08.



Mittagstisch
ERMATINGEN

Ein herzliches
DANKESCHÖN
an alle für die Unterstützung
und jahrelange Treue

Mit viel Freude und Spass betreuen wir fachgerecht, über die Mittagspause und Nachmittag, rund 50 Schulkinder. Altersdurchmischte von Kindergarten, über Primarschule bis und mit Oberstufe.

Wir kochen täglich frisch nach den Richtlinien «fourchette verte», beziehen die Produkte lokal/regional und essen so oft wie möglich draussen an der frischen Luft. Wir sind in den Räumlichkeiten der Mehrzweckhalle untergebracht wo die Kinder spielen, toben, laut lachen oder aber im Ruheraum Energie tanken können.

Wir suchen Unterstützung per sofort oder nach Vereinbarung, Pensum ca. 20%. Erfahrung im Bereich Kinderbetreuung und/oder Küche von Vorteil.
weitere Informationen und Anmeldeformular fürs neue Schuljahr unter mittagstisch@grueffelo-kita.ch
077 473 40 97 oder auf der Website unserer Gemeinde www.ermatingen.ch



See garten

BEIZ MIT REIZ

Luzia & Myrtha Graf

Liebe Gäste

Wir freuen uns, dass wir Sie nun endlich auch drinnen wieder bewirten dürfen.

Unsere neuen Öffnungszeiten:

Dienstag - Samstag

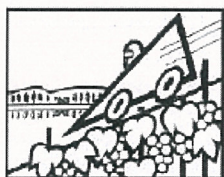
9:00 - 22:00 Uhr

Küche durchgehend von

11:30 - 20:00 Uhr

Ihre Luzia & Myrtha Graf mit Team

Untere Seestrasse 39 - 8272 Ermatingen - 071 660 06 21
RT Sonntag & Montag



**autobau
Seifenkisten Derby**

37. Ermatinger Seifenkistenderby

Sonntag, 27. Juni 2021

abgesagt

Aufgrund der immer noch andauernden unsicheren Planbarkeit sehen wir uns als Veranstalter gezwungen, unser Seifenkisten-derby vom 27. Juni abzusagen.

Wir hoffen sehr, dass sich die Lage nächstes Jahr beruhigt und wir im Frühjahr 2022 ein Rennen durchführen dürfen.

www.seifenkisten-ermatingen.ch



www.ermatinger-buuremarkt.ch

ERMATINGER BUUREMARKT

8.30-12.30 Uhr

bei der «Landi» Ermatingen (Bahnhof)

«Mittsommer»

- natürlichuet – Alpaka Produkte
- Brottopf-Schweiz – Brottöpfe und Steinzeug
- Kraftgegend – Informationen über den Verein Kraftgegend
- Fischer Holz – Raclette Öfeli, Arven-Kissen
- Guets-Fleisch – Trockenfleisch

Gemeinschaftsstand:

- Grüninger's Rebbau – Ermatinger Weine
- Weinbau Polich Bucher – Ermatinger Weine
- Judith Tschudin – Naturkosmetik

RAIFFEISEN
RAIFFEISENBANK TÄGERWILLEN

Praxis für
Akupunktur



Naturheilpraktikerin mit eidgenössischem Diplom TCM –
Akupunktur/Tuina . Gudrun Egloff . Hauptstr. 157 . 8272 Ermatingen
Tel: +41 (0)79 612 6959 . www.akupunktur-egloff.ch

Meli's kosmetische Fuss -/Handpflege

>Pediküre ab 45Fr. Lack +10Fr. Shellac +15Fr.

>Nägel Gel/Acryl natur 50Fr. Fullcover 60Fr.

>Maniküre 35Fr. Lack +10Fr. Shellac +15Fr.

Behandlung Hände und Füße am selben Tag.....10% Rabatt

M. Bächler Bahnhofstrasse 8 6787 Ermatingen 071/554 27 78 076/470 58 84

FrauenLauschen

Regelmässiger Frauenkreis mitten in Ermatingen

Zweiter Abend: Donnerstag, 1. Juli 2021

www.myriamuscher.com | Tel. 071 525 76 82



Ermatingen

Salenstein

Seniorenrat

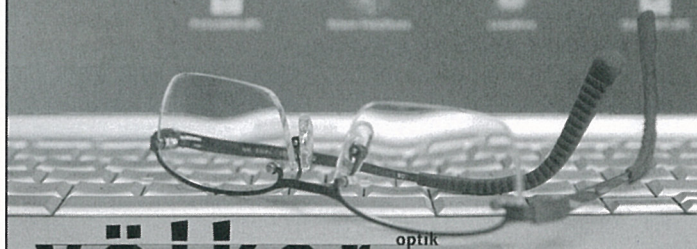


Seniorenstamm wieder ab Juni

Donnerstag, 24. Juni 2021, 16.00 Uhr
Kioskbistro, Ermatingen

NEU: Mit der Möglichkeit Schach zu spielen oder es zu lernen
Seniorenrat Ermatingen/Salenstein
www.seniorenrat-ermatingen-salenstein.ch

Brille und PC?
Die Lösung finden Sie bei uns!



vöiker optik
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

ODYSSEE AM UNTERSEE

Eine Theaterfahrt auf dem See

mit Tanz, Musik, Literatur, Kunst
inspiriert vom grossen Epos des Homer

Daten: 19./20./25./26. Juni, jeweils 17 bis ca. 21 Uhr

Route:

Steckborn, Gaienhofen, Reichenau, Ermatingen

Stationen:

Haus zur Glocke, Hesse Museum, Vinorama Museum

Preise: CHF 45 / € 40

Reservation. odyssee@hauszurglocke.ch

Platzzahl begrenzt, Maskenpflicht
(Premiere ausverkauft)

Ein Gemeinschaftsprojekt von
Haus zur Glocke, Hesse Museum, Vinorama Museum

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



**Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau**

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch

Heilpflanzen für die Frauen- und Männergesundheit

Kräuterkurs am 3. Juli 2021 mit Ernestine Astecker
Kant. appr. Naturheilpraktikerin Fachbereich Homöopathie

Weitere Informationen und Anmeldung unter www.eastecker.ch

Inserate

für die 1. Juli-Ausgabe sind bis

Montag, 21. Juni

abzugeben

Wir sagen

DANKE + gratulieren

Kurt Grüninger

30 Jahre sind es wert,
dass man einen Mitarbeiter
besonders ehrt!!!

Seid dem 1.1.1991 bis du unserm
Geschäft schon treu,
30 Jahre mit Holz, Metall und
sonst noch Vielerlei!

30 Jahre war täglich auf dich Verlass,
30 Jahre mit viel Arbeit, aber auch Spass!

30 Jahre von deinem bisherigen Leben,
hast du in unsere Firma gegeben.

„DANKE Kurti“, können wir heute
nur sagen, und hoffen, dass wir
dich noch lange im Team haben!!!

Das hoffen und wünschen wir dir
und uns von Herzen heute,
alle Wettstein-Kornmaier- und Mitarbeiter-Leut!



TERENCE „Kurti“ HILL
ZWEI HIMMELHUNDE
AUF DEM WEG ZUR PENSION

BUD „Benno“ SPENCER

TÖGIS

Wir sagen **DANKE + BEY-BEY!!!**

Ruedi-Benno Kreis

44 volle Jahre sind's ganz besonders wert,
dass man einen Mitarbeiter ehrt!

44 Jahre ist ein Jubiläum,
auf das kaum einer zurückblicken kann!
Ja Ruedi, du bist ein ganz besonderer Mann.

Vor 44 Jahren hast du nach deiner „Stifti“
bei uns angefangen,
und bliebst dann einfach bei uns hängen.

44 Jahre bis du täglich mit deinem Töffli angerollt,
hast nur immer das Beste für unsere Firma gewollt!

44 Jahre!!!, wie viele Hobelbänke hast du wohl
in dieser Zeit zusammengebaut,
wie viele Revisionen angeschaut?

Du hast Generationenwechsel miterlebt,
und echt immer das Beste für die Firma angestrebt!

Bescheiden, ruhig, hilfsbereit, fleissig und ohne
je zu klagen, haben wir dich erlebt an allen Tagen!

Jetzt gehst du wohlverdient in deine Pension,
kriegst ohne „krampfen“ jetzt deinen Lohn!

Wir wünschen dir von ganzem Herzen,
geniesse deine freie Zeit,
ob beim Hobby oder anderer Gelegenheit!
DANKE für alles

Dein Wettstein-Kornmaier-Mitarbeiter-Team